L'Abeille de la Nouvelle-Orléans,
Bureaux No 73, rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS,
MARDI 16 MAI 1882

INSTITUTIONS.

COLUMBIAN EDUCATIONAL & KINDERGARTEN INSTITUTE.
(Anciennement Institut D'Aquin.)
186..........Esplanade..........186

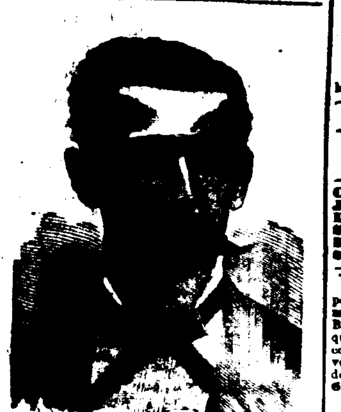
L'OUVERTURE de la 12me session annuelle de cet Institut a eu lieu le 5 septembre 1881. L'enseignement comprend toutes les branches d'un cours complet, en anglais et en français, ainsi que les langues modernes les plus usitées. Pour la musique, la direction s'est assuré le concours du professeur H. ROLLING. L'Institut est situé dans l'un des quartiers les plus salubres et les plus agréables de la Nlle-Orléans. Les bâtiments et les terrains sont vastes et admirablement disposés pour des pensionnaires ou des externes. Prix modérés. Pour circulaires, etc., s'adresser à Mlle M. FITZGERALD, à l'Institut.
10sept [illegible]

Dentistes

C. E. KELLS & M. VIET,
CHIRURGIENS-DENTISTES
No 19 rue Dauphine, immédiatement après (?) dudit formant l'angle de la rue du Canal.
Opérations de tout genre dans le ressort de leur art.
Pose de palais artificiels.

GEO. P. MALONEY,
D. D. S. Dentiste diplômé.
150 rue du Canal.
Anciennement des collèges dentaires de la Pensylvanie et de la Nouvelle-Orléans.
Dentiste du couvent des Ursulines. Extraction des dents sans douleur.
17 janv—1 an

JOSEPH BAUER,
DENTISTE,
190 - - - Esplanade - - - 190
Pose Remarquée.
[illegible]



VOULEZ-VOUS VOIR?
ET VOIR PARFAITEMENT?
ALLEZ ALORS CHEZ
E. CLAUDEL, opticien,
Anciennement chez C. DUHAMEL
96 rue du Canal, près Camp,
Et achetez-y une paire de LUNETTES en or, en argent, en acier ou en nickel.
VERRES de tout genre.
Véritable cristal de roche.
Essayez-le et vous n'aurez affaire à personne autre.
Réparation de LORGNONS D'OPERA.
Réparation de tous les INSTRUMENTS d'optique, de mathématique, de marine et de philosophie.
Batteries électriques, Microscopes, etc.
Thermomètres, Verres d'opéra, Instruments dessin, etc. 30 janv—

[illegible] QUEYROUZE, OSCAR BOIS
QUEYROUZE & BOIS,
MARCHANDS EN GROS DE
GROCERIES, VINS, LIQUEURS
—ET—
Toutes sortes de Produits de l'Ouest
AUX MAGASINS BLEUS.
Coin Vieille-Levée et Bienville.
9sel—1an le Orléans.

S.N.
PIKE'S
Magnolia
WHISKEY
Cincinnati
OHIO.

LE CLICHE CI-DESSUS EST LE MARQUE DU VERITABLE ET CELEBRE
PIKE'S MAGNOLIA WHISKEY
usagé par MM. W. W. JOHNSON & CO., [illegible] successeurs de S. N. Pike, Cincinnati, Ohio, qui en sont les seuls propriétaires.
[illegible] les PREMIERES MAISONS de gros [illegible] en vendent à la Nlle-Orléans.
déc 31—1 an

Brasseries.

MaraisStreetSteam Brewery
H. F. STURCKEN,
30, 32, 34 et 36 RUE MARAIS,
Entre Conti et St.-Louis.
1er fév—82.1 an.DMJ

PELICAN STEAM BREWERY,
EUGENE ERATH,
383.....RUE VILLERE.....383
Entre Esplanade et Chemin du Bayou
11 jan—82. 1anDMJ

LIGNE COMMERCIALE FRANÇAISE
ENTRE LE HAVRE ET LA NOUVELLE-ORLEANS.
FLOTTE DE LA COMPAGNIE:

Dupuy-de-Lôme	3,576 Tx.	Rouen	3,576 Tx.
Paris	3,576 Tx.	Bordeaux	3,576 Tx.
Havre	3,576 Tx.	Marseille	3,576 Tx.
Nantes	3,576 Tx.		

DUPUY-DE-LOME, capitaine Rocaloux, partira pour le Havre vers le 3 juin, et sera suivi par le HAVRE vers le 2 juillet.
Secondes cabines, de la Nouvelle-Orléans au Havre, $65 à $90, suivant l'emplacement des lits.
Entrepont de passage (entrepont) de la Nouvelle-Orléans au Havre, $40.
Billets d'aller et retour (entrepont), valables pendant six mois, $60.
Ordres pour billets de passage (entrepont) du Havre à la Nouvelle-Orléans, $50, payable d'avance.
Enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix.
A ces prix la Compagnie fournira aux passagers une bonne nourriture (avec vin ou café), lit, couvertures, etc., et les ustensiles pour les repas.
Les vapeurs de la ligne sont tous neufs, et sont construits d'une manière à assurer aux voyageurs la plus grande sûreté avec tout le confort possible.
Pour achats de billets, etc., s'adresser à
12 avril FORSTALL, ROSS & CLAYTON, 173 rue Commune.

PHARMACIE DUCONGE.
30........RUE DE CHARTRES........30
NOUVELLE-ORLEANS.
A. CARROUCHE,
SUCCESSEUR.
Les personnes de la ville et de la campagne trouveront à cette ancienne pharmacie un assortiment complet de PRODUITS PHARMACEUTIQUES FRANÇAIS, ANGLAIS et AMERICAINS, ainsi que de PRODUITS CHIMIQUES, PEINTURES, PARFUMERIES, en un mot, tout ce qui se trouve dans un établissement de premier ordre. M. Carrouché reçoit directement de Paris des médicaments nouveaux dont nous donnons chaque jour l'énumération complète dans une autre colonne. Les ordres de la ville, de la campagne et garantie de les remplir avec soin. Dépôt du Baume national balsamique de Duconge.
Agence pour la vente du William's Dyspepsy Remedy. 1 sept 81—1 an

THE MUTUAL
ACCIDENT AND ENDOWMENT ASSOCIATION
OF NEW ORLEANS.
(Association mutuelle de dotation en cas d'accident.)
Bureau: 137 RUE GRAVIER.
INCORPORÉE CONFORMÉMENT AUX LOIS DE LA LOUISIANE.
OFFICIERS.
GEO. NICHOLSON, Président. SAM'L M. TODD, Vice Président.
H. F. BRIDEWELL, Secrétaire et Trésorier. MOSES CLARK, Assistant Secrétaire.
J. D. C. STEVENSON, Agent Général.
Banque Nationale de l'Union, Dépositaire.
DIRECTEURS.
M. Dudley Coleman, B. F. Chambers, D. M. Kilpatrick, Col. Geo. Moorman,
Geo. Nicholson, P. T. Carver, Jno. K. Renaud, M. L. Haggins,
Sam'l M. Todd, E. E. Sotis, H. F. Bridewell, Moses Clark,
Jno. D. C. Stevenson, Jno. S. Rainey. 14 av— an

The SOUTHERN BENEVOLENT&MUTUAL RELIEF ASS'N
L'Association de Bienfaisance et d'Assistance Mutuelle du Sud.
NOUVELLE-ORLEANS, LNE.
Hon H. N. OGDEN, Président.
Hon JOSEPH H. HULL, Vice-Président,
JOHN T. HARRIS, Trésorier,
C. W. TERRELL, Secrétaire et Gérant-Général,
SAM'L LOGAN, M. D. Médecin-Consultant.
Liste [illegible] suivent des sommes totales qu'ont payées quelques-uns de ses nombreux membres les deux dernières années (2 années) telles que prises des Livres de l'Association:

FAITS ET CHIFFRES.

Noms des Membres.	Ages	Montant des certificats.	Sommes totales pay. à la S. B. & M. R. A. en 2 a's	Coût du vieux plan pour la même durée.	Mont. économ. en 2 ans avec notre plan.
Chas B. Singleton	[illegible]	$5000	$192 10	$945 40	$752 30
Jules Tuyes	[illegible]	5000	166 40	[illegible]	[illegible]
L. H. Gardner	[illegible]	5000	40 [illegible]	[illegible]	[illegible]
Sam'l L. James	[illegible]	5000	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Mme. Louis Bush	[illegible]	5000	[illegible]	720 00	[illegible]
Sam. Logan, M. D.	40	5000	95 40	450 00	[illegible]

L'exposé qui précède est celui des primes pour DEUX ANS: Une moitié de ces primes sera pour UNE ANNEE. Des polices pour des montants moins élevés coûteront proportionnellement moins. Le même COUT COMPARATIVEMENT FAIBLE s'appliquera à CHACUN des MEMBRES partout; c'est le meilleur marché qu'offre notre Association. Négociants, Banquiers et autres faites vos arrangements entrer dans notre Association et gardez leurs certificats comme collatéraux comme vous faites pour les polices d'assurance contre les incendies. Cela ne vous coûtera que quelques dollars et peut vous en sauver des milliers. Faites-en partie dès ce jour; demain il peut être trop tard. Pour des circulaires et des détails plus amples, venez au bureau. No 63 rue Carondelet, ou écrivez à
C. W. TERRELL, Secrétaire et Gérant-Général.
Nos certificats se paient maintenant en plein. 1r avril—1anDMJV

Use Lawrence & Martin's
TOLU
ROCK & RYE

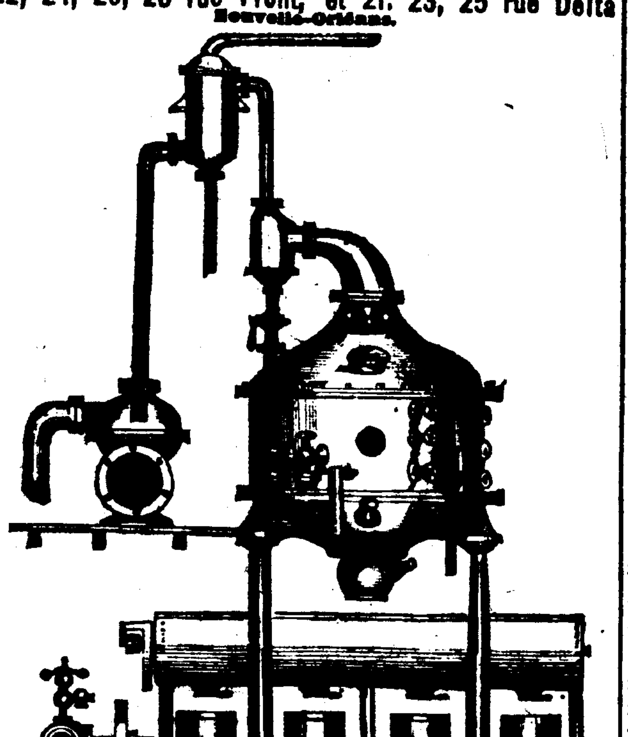
Pour les RHUMES, MAUX DE GORGE, BRONCHITES, L'ASTHME, la PNEUMONIE, la PHTHISIE, les MALADIES DE LA GORGE, de la POITRINE et des POUMONS.

BALSAM DE TOLU A toujours été un des plus puissants remèdes de la FACULTE MEDICALE contre les atteintes de RHUMES, des BRONCHITES, l'ASTHME, les MAUX de GORGE, la CONSOMPTION à leur début et à des périodes avancées, et contre toutes les MALADIES de la GORGE, de la POITRINE et des POUMONS; mais il n'a jamais été utilisé plus avantageusement qu'en mélange avec le TOLU ROCK and RYE. Ses propriétés adoucissantes sont celles d'un stimulant et d'un tonique capables de refaire le système après que le rhume a été guéri. Prix du quart de bouteille: $1.00.

ATTENTION! Ne vous laissez pas tromper par les marchands qui tâchent de substituer du ROCK and RYE en place de notre TOLU ROCK and RYE, qui est le seul article médicamenté le véritable a une étiquette particulière sur chaque bouteille; ce qui permet de le vendre par les Droguistes, Grocers et marchands partout. SANS TAXE OU LICENCE SPECIALE.

TOLU ROCK and RYE Co., Propriétaire, 41 rue River, Chicago, Il
A vendre en gros par F. Hollander, I. L. Lyons & Co; E. J. Hart & Co; Finch Preston & Co, Schmidt & Ziegler. 25fév—6m—Dim.Mar.Je

JAMES D. EDWARDS
Successeur de DAN'L & JAS. D. EDWARDS,
22, 24, 26, 28 rue Front, et 21, 23, 25 rue Delta
Nouvelle-Orléans.



Appareils d'Evaporation pour Sucrerie—Une Spécialité.
Thermomètres frances. Essayeurs de jus de canne, Saccharomètres en cuivre et en métal, Refroidisseurs centrifuges en cuivre et en caoutchouc, Tuyaux en fer et accessoires, de toutes grandeurs jusqu'à 3 pouces de diamètre. Articles en cuivre de toutes grandeurs et dans tous les genres.
Je suis prêt à fournir des installations complètes pour des Sucreries de toute capacité de 5 à 40 boucauts par jour. Bac en fer pour jus, sirop et cuves. Steam Trains, Clarificateurs, Evaporateurs et Vacuum Pan de toutes dimensions, avec Mélangeurs (Mixers), Chariots à Sucre, Centrifuges, etc. Satisfaction garantie
8 jan—6 mois—dim mar sa

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE
ENTRE NEW-YORK ET LE HAVRE.
Les magnifiques navires de cette ligne favorite partiront (comme suit) [illegible] de la jetée n. 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, comme il suit:
SAINT-GERMAIN, Berry, Mercredi, 24 mai.
AMERIQUE, Santelli, mercredi, 31 mai.
Prix de passage pour le Havre.
Première cabine (vin compris)..$85 et $100
Deuxième classe..........$60
BILLETS ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.
Entrepont, $26, avec ameublement superbe, y compris vin, literie et ustensiles.
Pour d'autres passage, s'adresser à
L. GRAND, Agent
Gallier Court, bureau E,
Nouvelle-Orléans.
6 mai—1an

Ligne de Bordeaux.
COMPAGNIE BORDELAISE DE NAVIGATION A VAPEUR.
Les steamers de 1re classe de cette ligne partiront comme suit:
CHATEAU LAFITTE, 4000 Tonneaux (neuf) Samedi 29 Avril
CHATEAU LEOVILLE 4000 Tonneaux (neuf) Samedi 27 mai.
1re Chambre, $90. Entrepont, $24.
W. Le Montagner, French, Edye & Co., 46 Beaver Street, Ag't gén. pour passa[ge]. | 27 South William St. Agents généraux.
Agents à la Nouvelle-Orléans, A. K. MILLER & CO., 27 rue Carondelet, Nlle-Orléans.
19déc an 1er sout

North German Lloyd.
Des billets de passage de Brême [et] du Havre à la Nouvelle-Orléans et de la Nouvelle-Orléans à Brême et au Havre, par la voie de New-York sont émis par
ED. F. STOCKMEYER & Co.
Agents généraux,
19 fév—6 m. 48 rue de l'Union.

LIGNE CROMWELL.
POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.
Partant MERCREDI, 17 mai à 8 h. A. M.
Cette ligne se compose des steamers suivants:
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
Le steamer
NEW ORLEANS,
Capt. E. P. C. Haney,
Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse.
ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P. 100
Passage—Cabine..........$40
Entrepont..........20
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.
Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON
4 mai—1an Rue Carondelet No 41.

THE CROMWELL LINE.
FOR NEW-YORK DIRECT
To sail on WEDNESDAY, may 17 at 8 A. M.
This line is composed of the following steamships:
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
The steamship
NEW ORLEANS,
Capt. E. P. C. Haney,
will leave her warf, foot of Toulouse street.
INSURANCE BY THIS LINE 1/2 PER CENT
Cabin passage..........$40
Steerage..........20
Freight for Liverpool, Bremen, and Havre taken by this line, and through bills of lading given for the same.
For freight or passage apply to
ALFRED MOULTON,
4 mai—1an 41 Carondelet street.

VAPEURS.

Paquebot de la malle, pour Vicksburg
Départ les SAMEDIS, à 5 h. P. M.
Pour Vicksburg, Bends Bend, Natchez et tous les débarcadères intermédiaires.
Le bateau à vapeur
NATCHEZ,
T. P. Leathers, Capitaine
J. S. Muse, Commis.
Se rattache à Vicksburg à la ligne Packet pour les rivières Yazoo, Sunflower, et à la ligne Anchor pour Memphis, Cairo et St.-Louis.
Le capitaine se réserve le droit de passer tous les débarcadères qu'il jugera convenable.
Pour fret ou passage, s'adresser à bord ou à JOHN JANNEY, 106 rue Commune.
On signe des connaissements pour les stations sur le Vicksburg, Shreveport and Pacific Railroad au même taux que les autres bateaux.
11 mai—

Packet bi-hebdomadaire du haut de la Côte.
Partant tous les LUNDIS à 5 P. M. et les VENDREDIS à 12 A. M.
Pour Thibodaux et les débarcadères intermédiaires, le steamer
BELLE OF THE COAST.
J. F. Acosta, Capitaine, R. Nicolle, Commis, partira comme ci-dessus, descendant la côte tous les MERCREDIS et DIMANCHES en plein jour.
Pour fret ou passage s'adresser à bord, ou à Chas. E. Rivet, No 125 rue Décatur.
20 oct—

Ligne hebdomadaire indépendante de la côte, Donaldsonville, Lafourche et Laurel Valley.
Départ tous les JEUDIS soir à 5 heures.
Le beau bateau à vapeur
STE-MARIE,
S. B. BELL, maître.
J. P. McELROY, commis.
Part régulièrement comme il est indiqué plus haut. Pour fret ou passage, s'adresser à bord ou à W. R. GREATHOUSE, 184 rue Commune
19avr—3m

Steamer de la Malle des Etats-Unis
NEW CAMELIA.
SERVICE D'ETE.
A PARTIR DU 1er MAI 1882,
Le steamer partira de Milneburg, à l'arrivée du train quittant la gare de Mobile, au pied de la rue du Canal comme suit:
TRAINS.
Lundis et Jeudis, pour Mandeville, Lewisburg, Madisonville, Old Landing...1 p. m
Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mandeville, Lewisburg et Madisonville, allant le samedi jusqu'à Old Landing.....4 p. m
EXCURSIONS:
Mercredis, pour Mandeville et Old Landing..........8 a. m.
Dimanche, pour Mandeville et Old Landing..........7 a. m.
Mercredis, pour Mandeville et Madisonville..........6 p. m.
Dimanche, directement pour Madisonville..........6 p. m.
RETOUR:
Laissera Madisonville lundis, mercredis, jeudis et samedis..........5 a. m.
Laissera Old Landing, mardis et vendredis..........6 a. m.
Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche..........3 p. m.
Prix, 50 cts. pour aller et autant pour le retour. Les jours d'excursions, 50 cts., aller et retour. Enfants, moitié prix.
Fret reçu tous les jours à la gare des marchandises du Louisville & Nashville Railroad, au pied de la rue Girod.
30avr W. G. COYLE, Agent,
33 rue Carondelet.

CHEMINS DE FER

Chemin de Fer Pontchartrain.
HEURES DE DEPART ET D'ARRIVEE.
MILNEBURG.
A partir de LUNDI, 15 mai, les trains partiront comme suit:
TOUS LES JOURS.

De la ville.	De Milneburg.
6:00, 7:30, 9:22, 10:32 a. m.	6:00, 7:00, 8:37, 10:08, 11:22 a. m.
1:00, 1:40, 3:22, 3:10, 4:00 p. m.	1:42, 2:24, 3:02, 3:56 p. m.
4:42, 5:22, 6:10, 6:42 p. m.	4:40, 5:15, 6:04, 6:40 p. m.
7:26, 8:16, 9:06, 20:00 p. m.	7:18, 8:06, 8:42, 9:30 p. m.

Les trains de 9:22 h. a. m. et de 1 h., 1:40, 4:00, 8:46 p. m. partiront de la gare de la rue du Canal.
Les heures sont celles de la ville.
16 mai— J. T. HARAHAN, Président

LES VOYAGEURS
—POUR—
ST. LOUIS ET L'OUEST
Gagneront une nuit de voyage en prenant leurs billets pour
La Grande Route de Jackson
La seule ligne qui ait deux trains quotidiens; la seule aussi qui ait des wagons-dortoirs Pullman, allant sans changement, de la Nlle-Orléans à St.-Louis.
La Route de Jackson est de 100 milles plus courte que les autres et abrège la distance de 8 heures.
Bureau, 22 rue du Camp coin Commune.
A. D. SHELDON, Ticket Agent.
J. W. COLEMAN,
Acting General Passenger Agent.
16mars—1an

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ORLEANS, MOBILE ET ST. LOUIS.
VOIE DIRECTE, ANCIENNE ET SURE
des chemins de fer de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountain. C'est positivement la seule route sur laquelle il y ait des Chars-dortoirs, palais de Pullman, de la Nlle-Orléans, et formant des jonctions à la gare de l'Union à St-Louis avec les trains venant de la Nouvelle-Orléans.
Des jonctions sont faites à la gare Union de St Louis par les trains allant directement à Omaha, Milwaukee, Burlington, San Francisco, Detroit St Paul, Kansas City, Denver, Chicago, Rock Island, Minneapolis, et aux Célèbres Lieux de plaisance d'été du Michigan, Iowa, Wisconsin, Minnesota et à tous les points du grand Nord-Est.
Les trains de la côte du chemin de fer de Louisville et Nashville, nommé maintenant l'Express de St Louis, est prolongé tous les jours jusqu'à Mobile, tout compris dans le but de faire jonction avec les trains de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountains, garantissant ainsi aux passagers certaines jonctions avec les trains allant à et venant de St Louis, de la Nouvelle-Orléans et de tous les points de l'Ouest.
Pour des cartes, des tableaux de départs et des informations spéciales, s'adresser en personne ou par lettre à E. W. GILLESPIE, agent général du département des passagers au Sud, Bureau du chemin de fer de la Mobile, coin des rues St Charles et Commune Nlle-Orléans.
E. W. GILLESPIE,
Agent-Général au Sud. Nlle-Orléans, Lne
J. C. WALLER,
Agent-Général du départ. des passagers
14déc—1an Mobile, Ala.

Bureau de la Compagnie du New Orleans City Railroad, No 106 rue du Canal—Nlle-Orléans, 2 avril 1882.
Horaire de départ des trains du Lac
Les dimanches, les trains partiront de la ville pour West End toutes les heures jusqu'à 3 heures de l'après-midi. Après 3 heures, ils partiront toutes les vingt (20) minutes, jusqu'à 8 heures du soir. Le dernier train quittera West End à 9 heures du soir.
Les autres jours, les trains partiront de la ville pour West End toutes les heures, à partir de 10 heures du matin jusqu'à 8 heures du soir, et le dernier train du lac quittera West End à 9 heures du soir. Le tout jusqu'à nouvel ordre.
3 avril— F. WINTZ, surintendant-général.

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.
La route la plus courte et la plus rapide entre les villes de l'Est.
UN SEUL CHANGEMENT JUSQU'A NASHVILLE LOUISVILLE, LYNCHBURG, ET ST. LOUIS.
TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLE-ORLEANS A LOUISVILLE

	Départ.	Arrivée.
Express	7.00 a. m.	10:07 p. m.
Cote, accomodation	2:37 p. m.	9:02 a. m.
Malle rapide	6:42 p. m.	9:25 a. m.
Train de la côte, Dimanche	7:17 a. m.	8:17 p. m.

UN SEUL CHANGEMENT DE CARS JUSQU'AUX VILLES DU NORD ET DE L'EST.
Bureau des billets, coin de Charles et Commune. J. W. SMITH, agent de tickets, où l'on peut s'assurer d'avance des places dans les sleeping-cars.
C. P. ATMORE, Agent général pour les passagers.
JOHN KILKENY, assistant-agent-général pour les passagers.
J. C. SMITH, Agent pour les billets.
J. T. HARAHAN, Surintendant.
12 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.
Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.
THROUGH WITHOUT CHANGE TO NASHVILLE, LOUISVILLE, LYNCHBURG, AND ST. LOUIS.
ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive.
Express	7.00 a. m.	10:07 p.m.
Coast accomodation	2:37 p. m.	9:02 a. m.
Fast Mail	6:42 p. m.	9:25 a. m.
Sunday Coast train	7:17 a. m.	8:17 p. m.

ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.
Ticket office, corner St. Charles and Common streets, J. H. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.
C. P. ATMORE, General Passenger Agent.
JOHN KILKENY, Ass't. Gen. Pass. Ag't.
J. H. SMITH, Ticket Agent,
J. T. HARAHAN, Superintendent.
12 mai—

Grande Route de Jackson.
Chicago, St. Louis & New Orleans R. R.
LIGNE "STANDARD GAUGE" ENTRE LE NORD ET LE SUD.
L'UNIQUE LIGNE faisant usage DES WAGONS-DORTOIRS PULLMAN de la NLLE-ORLEANS JUSQU'A CINCINNATI, ST-LOUIS ET CHICAGO, sans changement de trucks.
UN CHANGEMENT SEULEMENT JUSQU'A NEW YORK ET LES VILLES de L'EST.
L'UNIQUE ROUTE DIRECTE pour ST-LOUIS, CHICAGO et TOUS LES POINTS DU NORD ET DE L'OUEST. Plusieurs milles plus courte et plusieurs heures plus rapide que les autres lignes.
DOUBLE TRAINS QUOTIDIENS qui partent et arrivent à la gare de la rue Calliope comme suit:

DEPART	ARRIVEE
Express No 1. 8:00 A. M	Malle No 2.. 7:15 A. M.
Malle No 3.... 5:15 P. M	Expr No 4. 11:00 A. M.
Excurs No 11. 7:30 A. M	ExcursNo 12. 9:00 P. M.
Mixed No 13.. 3:00 A. M	Mixed No14. 10:45 P. M

Nos 1, 2, 3 et 4 partent tous les jours—Nos 13 et 14 partent tous les jours, excepté le dimanche. Les Nos 11 et 12 le dimanche seulement.
Bureau des Billets, 22 rue du Camp, coin Commune.
A. D. SHELDON, Agent de Tickets.
J. W. COLEMAN, Ass't Agent Gén. des Pass.
C. M. SHEAFE, Surintendant général.

Great Jackson Route.
Chicago, St. Louis & New Orleans R. R.
The Standard gauge trunk line between the North and the South.
The ONLY LINE running PULLMAN PALACE SLEEPING CARS THROUGH from NEW ORLEANS TO CINCINNATI, ST. LOUIS AND CHICAGO, WITHOUT CHANGE of trucks.
ONLY ONE CHANGE TO NEW YORK AND EASTERN CITIES.
The ONLY DIRECT ROUTE to ST.-LOUIS, CHICAGO, and ALL POINTS NORTH AND WEST. Many miles shorter, and many hours quicker than any other line.
DOUBLE DAILY TRAINS leave & arrive at Calliope Street Depot, as follows:

LEAVE	ARRIVE
Express No 1. 8:00 A. M	Mail No 2.... 7:15 A. M.
Mail No 3.... 5:15 P. M.	Express No4 11:00 A. M
Excurs No 11 7:30 A. M	ExcursNo 12. 9:00 P. M
Mixed No 13. 3:00 A. M	MixedNo14. 10:45 P. M

Nos 1, 2, 3 and 4 run daily—Nos 13 and 14 daily, except Sunday. Nos 11 and 12 Sundays only.
Ticket office, 22 Camp street, corner Common;
A. D. SHELDON, Ticket Agent.
J. W. COLEMAN, Acting Gen. Pass. Agent.
C. M. SHEAFE, General Superintendent

CHEMINS DE FER.

Star and Crescent Route.
VOIE FERREE
—ENTRE—
La Nlle-Orléans et Houston,
—COMPOSEE—
DU CHEMIN DE FER MORGAN LOUISIANE ET TEXAS, CHEMIN DE FER DE L'OUEST DE LA LOUISIANE, CHEMIN DE FER DU TEXAS ET DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

DEPARTS.	ARRIVEES.
Nlle Orléans à 8 A. M.	A Houston 6:50 A. M
Houston .. 0:30 P. M.	Nlle-Orléans 6:25 P. M

Chars dortoirs entre la Nlle-Orléans et San Antonio.
Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer de l'endroit. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 27 HEURES. Billets à vendre et chars dortoirs à retenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magazine et Natchez.
C. A. WHITNEY & CIE,
11mai—1an Directeurs.

GRAND CHEMIN DE FER
Suivant la malle des Etats-Unis entre la Nlle-Orléans, la Louisiane occidentale et le Texas.
LE FERRY partira du pied de la rue des Champs-Elysées tous les jours, à HUIT HEURES A. M., et se reliera au CONVOI DES PASSAGERS qui part d'Alger à 8 h. 25 A. M.
Le fret pour tous les points du Bayou Lafourche, entre Labadieville et Lockport, sera transporté aux taux de bateau à vapeur pour toute la ligne.
Les taux du fret, pour les points sur l'Atchafalaya et le Tèche, au-delà de Morgan City, est réduit pour le moment. Des contrats spéciaux pour fret sur marchandises expédiées pour ces points devront être faits, avant l'expédition avec Thomas A. Stephens, agent général, au pied de la rue Ste-Anne. Le fret pour tous les points doit être payé d'avance. Comme avantage spécial à nos clients réguliers, des taux spéciaux, sous forme de billets dits "commutation" seront accordés à ceux qui expédieront que par ce chemin de fer.
Afin que le fret soit promptement expédié il doit être délivré avant 3 heures; le fret reçu après cette heure partira par les trains suivants.
Billets "commutation"—500 milles pour $15.— Ces billets ne sont émis qu'en faveur des personnes à qui la compagnie juge convenable de les donner.
GEO. PANDELY,
Surintendant.
F ur fret et passage s'adresser au coin des rues Natchez et Magazine.
Il ne sera point reçu de fret après 3 heures.
CHAS. A. WHITNEY & CO. Agents.
A la station Terrebonne le chemin se relie à un chemin d'embranchement de Thibodaux, allant à Thibodaux et Houma.

ASSURANCES.

Compagnie d'Assurance Mutuelle des Marchands de la Nlle-Orléans.
No. 104 rue du Canal.
Vingt-Septième Etat Annuel.
CONFORMÉMENT aux dispositions de sa charte, la compagnie publie l'exposé suivant:
Primes reçues pendant l'année échue le 31 mai 1881, y compris les primes non acquises de l'année précédente—

Risques de feu	$[illegible] 92	
Risques maritimes	26,455 71	
Risques de rivières	26,515 50	
Total des primes		$618,506 43
Moins primes non acquises		84,000 00
Primes nettes 31 mai 1881		$534,506 43

PERTES PAYEES—

Sur risques de feu	254,282 00	
Sur risques maritimes	5,192 27	
Sur risques de rivières	6,931 56	
Taxes et dépenses, moins intérêt	26,222 27	
Dividendes et primes remboursées	16,943 41	166,574 00
Profits		$125,[illegible] 4

La compagnie a l'actif suivant:

Propriétés foncières	$282,[illegible] 00
Bons de ville (342,680)	12,000 00
Actions de banques, de chemins de fer et autres	71,687 12
Billets garantis par hypothèques ou nantissement	145,263 63
1463 actions de la compagnie des Water Works de la Nlle-Orléans	46,215 00
Billets à recevoir	30,000 00
Primes en voie de collection	36,225 30
Scrip de ville (36,279 39)	2,000 00
Jugements sur billets hypothécaires	7,200 00
Argent en caisse	78,071 72
	$687,646 29

L'exposé ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la compagnie.
P. FOURCHY, Président.
G. W. NOTT, Secrétaire
Etat de la Louisiane, Paroisse d'Orléans, Ville de la Nlle-Orléans.
Signé et assermenté devant moi ce 11ème juin de juin 1881.
MICHEL V. DEJEAN, Notaire.
A une réunion du Conseil de Direction tenue le 11 juin 1881, il a été résolu de déclarer un dividende en argent de 25 pour cent sur les primes nettes participantes pour l'année échue le 31 mai 1881 payable le troisième lundi de juillet prochain.
Dix pour cent d'intérêt sur le fond capital pour l'année expirant le 31 mai 1881, sont payable sur demande.
DIRECTEURS.

P. Maspero,	J. J. Fernandez,
Paul Fourchy,	John Geddes,
John B. Lallande,	D. Fatjo,
Edward Toby,	D. A. Chaffraix,
M. W. Smith,	Chas. Lafitte,

B. W. Taylor. 12juin

LIVERPOOL and LONDON and GLOBE INSURANCE COMPANY.
Département du Sud.
Bureau: coin Carondelet et Gravier.
Le capital de cette Compagnie est de DIX MILLIONS DE DOLLARS, auquel doit s'ajouter la responsabilité illimitée des propriétaires.
Etat de situation de la Compagnie, 1er Janvier 1881.

Actif brut provenant des incendies	$12,167,538 4
Passif sur les incendies, y compris le capital payé	5,875,957 54
Excédent net	$6,291,580 9C

Etat de situation de la succursale des E.-U. 1er juillet 1881.

Actif	$4,592,248 18
Passif	2,550,186 53
Excédent	2,042,061 66

On sollicite des assurances pour risques de toutes sortes. Le Bureau des Directeurs, est pleinement autorisé à régler et payer toutes les pertes survenant en cette ville, ce qui place la Compagnie sur un pied d'égalité avec les compagnies locales, opérant en vertu de chartes conférées par les lois de l'Etat.
Bureau de Directeurs.
J. P. SCHROEDER, Esq., Chairman, de la maison L. Christ & Co.
NEWTON BUCKNER, Esq., de la maison Buckner & Co.
PERRY NUGENT, Esq., de la maison Nugent & Lallande.
PETER ANDERSON, Esq., de la maison Anderson & Simpson.
HENRY V. OGDEN, Secrétaire Résident.
JULES F. ROUX, Assistant Secrétaire Résident.
CLARENCE F. LOW, sous-assistant secrétaire Résident.
Nlle-Orléans, 30 octobre 1881.
24 oct—1an vote

ASSURANCES.

Etat Annuel de la Compagnie d'Assurances de la Nlle-Orléans.
Pour l'année expirant le 31 décembre 1881.

Primes sur les incendies	$225,620 68	
Primes maritimes	72,924 07	
Primes de rivières	32,776 02	
		$302,320 77
Plus, primes acquises de l'année dernière		162,601 26
		$494,922 03
A déduire—		
Primes non acquises	$67,963 10	
Primes remboursées	32,212 78	
Réassurances	23,012 35	
		123,209 23
Primes nettes acquises		$366,712 80
A ajouter—		
Intérêt, loyer et sauvetage	$36,465 28	
Profits accumulés	114,360 39	
		150,825 67
		$513,548 49
A déduire pertes payées—		
Feu...$119,457 82		
Marine 33,048 15		
Rivière 31,169 85		
	$183,675 82	
Réfaction, commissions et agence, taxes, salaires, Board of Underwriters, dépenses générales	124,299 37	
Dividende semestriel de juillet 1881	30,000 00	
Dividende semestriel de décembre 1881	30,000 00	
		367,975 29
		$155,573 20
A déduire—		
Réclamations réglées et dues	$11,086 82	
Réclamations non réglées	21,300 00	
Réclamations douteuses	7,500 00	
Réclamations non acceptées	5,000 00	
		45,386 82
Surplus net		$110,187 55

La Compagnie possède l'actif suivant:

Argent dans les caisses	$43,197 61
Bons des E.-U., 4 p. cent	224,000 00
Propriétés foncières à la Nlle-Orléans	79,440 00
Billets de titre hypothécaire	181,300 90
Billets sur nantissement	13,850 00
Prêts sur demande	34,500 00
Billets à ordre en règlement de primes	17,108 42
Bons des Waterworks de la Nlle-Orléans	28,250 00
Bons de New-Orleans City Railroad	20,025 00
Bons de la Levee Steam Cotton Press	28,000 00
Bons du New-Orleans and Pacific Railroad	1,000 00
Bons de la Manufacture de Glace de la Louisiane	11,500 00
Bons du Bataillon d'Artillerie Washington	500 00
Actions du City Railroad	1,722 50
Actions de la State National Bank	643 50
Actions de la Valette Dry Dock Company	3,000 00
Actions de l'Importers' bonded warehouse	575 00
Actions du New Louisiana Jockey Club	730 00
Compte en suspens	442 76
Primes en cours de collection	56,796 83
Dû par des agents et en cours de transmission	27,818 08
	$774,712 26

PASSIF.

Fonds capital	$500,000 00
Réserve pour réassurance	67,963 10
Dividendes non réclamés	4,394 77
Dû par d'autres compagnies pour réassurance	1,781 03
Dividende pour décembre 1881	30,000 00
Réclamations comme ci-dessus	45,385 82
Surplus en réserve	110,247 55
	$774,712 26

L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la compagnie.
J. W. HINCKS, Secrétaire. J. TUYES, Président.
Fait et assermenté devant moi, ce 13 janvier 1882.
JAS. FAHEY, Notaire.
Nous, soussignés, comité spécial désigné par le Conseil de Direction de la Compagnie d'Assurance de la Nouvelle-Orléans, pour évaluer l'actif de ladite Compagnie, déclarons par le présent avoir, qu'après un examen minutieux, l'évaluation du dit actif, comme il est spécifié ci-dessus, est vraie et correcte.
A. SCHREIBER,
ANT. CARRIERE,
W. A. BELL,
E. GALLY.
A un meeting du Conseil de Direction tenu le 12 janvier 1882, il a été résolu de payer, sur demande, le dividende-intérêt semi-annuel de cinq pour cent sur le fonds capital aux actionnaires en à leurs ayant-droit.
Nouvelle-Orléans, 13 janvier 1882.
—DIRECTEURS—

JULES ALDIGE,	E. GALLY,
THEO. BRIERRE,	CHAS LAFITTE,
W. A. BELL,	PIERRE POUTZ,
ANT. CARRIERE,	A. SCHREIBER,
CHAS. T. DUGASON,	CHAS. E. SCHMIDT
A. FATJO,	JULES TUYES.

5 janv—

Merchants' Mutual Insurance Company, of New Orleans.
104 Canal street.
TWENTY-SEVENTH ANNUAL STATEMENT.
In conformity with the requirements of their Charter, the company publish the following statement:
Premiums received during the year ending May 31, 1881, including unearned premiums of the previous year—

On Fire Risks	$565,530 92	
On Marine Risks	26,455 71	
On River Risks	26,515 50	
Total Premiums		$618,506 43
Less Unearned Premiums		84,000 00
Net Earned Premiums May 31, 1881		$534,506 43
Losses paid—		
On fire risks	$54,282 00	
On marine risks	5,192 27	
On river risks	6,931 56	
Taxes and expenses less interest	26,222 27	
Reinsurances and return premiums	16,943 41	
		166,574 00
Profit		$125,[illegible] 40

The Company has the following Assets:

Real Estate (market value)	$282,089 93
City Bonds (342,680)	12,000 00
Bank, railroad and other Stocks	71,687 12
Notes secured by mortgage and pledge	145,263 63
773 shares New Orleans Water Works Co	46,215 00
Bills receivable	30,362 56
Premiums in course of collection	36,225 30
City Time (36,279 39)	2,000 00
Judgments	7,200 00
Cash on hand	78,071 72
	$687,646 29

The above Statement is a true, true and correct transcript from the books of the Company.
PAUL FOURCHY, President.
G. W. NOTT, Secretary.
STATE OF LOUISIANA, Parish of Orleans, City of New Orleans.
Sworn to and subscribed before me the 11th day of June, 1881.
MICHEL V. DEJEAN, N. P.
At a meeting of the Board of Directors, held on the 11th day of June 1881, it was resolved to declare a cash dividend of 25 per cent on the net earned participating premiums for the year ending 31st May 1881, payable on the third Monday of July next.
Ten per cent interest on the capital stock for the year ending 31st May, 1881, is payable on demand.
Directors.

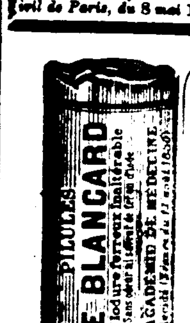
P. MASPERO,	J. J. FERNANDEZ,
PAUL FOURCHY,	JOHN GEDDES,
JNO. B. LALLANDE,	D. FATJO,
EDWARD TOBY,	D. A. CHAFFRAIX,
M. W. SMITH,	CHS. LAFITTE,

B. W. TAYLOR.
16 juin—

ANNONCES PARISIENNES

M. E. GARLIN, 8 passage Saulnier, à Paris, est seul fermier de nos annonces parisiennes. C'est à M. E. GARLIN par conséquent que doivent s'adresser messieurs les annonceurs, notamment pour les spécialités de Pharmacie, Droguerie, Parfumerie, etc.
Aucune annonce rentrant directement ou indirectement dans ces diverses catégories ne pourra être acceptée par nous en dehors de M. E. GARLIN.

VELOUTINE
CH. FAY,
9 Rue de la Paix,
A PARIS.
POUDRE DE TOILETTE
SPECIALE, PREPAREE AU BISMUTH,
ADHERENTE ET INVISIBLE,
Remplaçant les Poudres de Riz et les Fards avec avantage.
UNE LEGERE APPLICATION SUFFIT POUR DONNER A LA PEAU la Fraîcheur et le Velouté de la Jeunesse.
5 fr. la boîte complète avec houppe.
AVIS—Se méfier des imitations et des falsifications.—Voir le Jugement du tribunal civil de Paris, du 8 mai 1875.—MM. CARROUCHE, RIVET, HART & CO.



Ces PILULES s'emploient contre les Affections scrofuleuses, la Pauvreté du sang, la Faiblesse de Constitution, l'Anémie, etc., etc.
N. B. — Exiger la signature jointe de l'inventeur apposée au bas d'une étiquette verte.
SE DÉFIER DES CONTREFAÇONS

VICHY
Administration: PARIS, 22 Boulevard Montmartre.
Grande-Grille—Affections lymphatiques, maladies des voies digestives, engorgements du foie et de la rate, obstructions viscérales, calculs, biliaires, etc.
Hôpital—Affections des voies digestives, pesanteur d'estomac, digestion difficile, inappétence, gastralgie, dyspepsie.
Célestins—Affections des reins, de la vessie, gravelle, calculs urinaires, goutte, diabète, albuminurie.
Hauterive—Affections des reins, de la vessie, la gravelle, les calculs urinaires, la goutte, le diabète, l'albuminurie.
EXIGER le NOM de la SOURCE sur la CAPSULE
Les sources de Vichy, ci-dessus, se trouvent chez MM. PAUL GELPI & BRO., ERULAFOUR, MARCEL MAJEAU.

PURETÉ DU TEINT
Paris — Rue, 8 &
LE LAIT ANTÉPHÉLIQUE
pur ou coupé d'eau, dissipe
ROUSSEURS, HALE
MASQUE DE GROSSESSE
ROUGEURS, PEAU FARINEUSE
RIDES PRÉCOCES
BOUTONS
&
conserve la peau claire et unie
CANDES, &c. — Bd St-Denis.

COMPAGNIE D'ASSURANCE
—DU—
CROISSANT,
(CRESCENT INSURANCE
67 et 69, rue du Camp
NOUVELLE-ORLEANS.
Organisée en 1849. Réorganisée en 1880.
CAPITAL EN ARGENT...$400.000
Sollicite des Risques d'incendie, de Rivière et de Marine.
W. R. LYMAN..........Président.
S. B. NEWMAN..........Vice-Président.
CHAS. E. RICE..........Secrétaire
Directeurs.

Samuel R. Newman	Samuel H. Kennedy,
Simeon A. Adams,	Victor Meyer,
Joseph Bowling,	Edward J. Gay,
S. E. Bernstein,	A. M. Moulton,
Geo. W. Sentell,	Wm. B. Conger,
P. R. Maritime,	John M. Parker
Reuben G. Bush	George Martin,
Edward Halls,	Harry L. Finch,
W. W. Swain,	T. J. Reiss,
A. H. Howard,	Lucien Delery,
O. Marionel,	Louis Preston,
Chas. H. Deleon,	Charles Newman,
E. P. Grigsby,	S. O. Coulon,
Wm A. Phelps,	John Calder,
Sarl Marks,	Wm. R. Lyman
S. H. Adams	

10 tail—v

Liste complète des navires dans le Port de la Nlle-Orléans
Comprenant les noms des navires et de leurs capitaines, ceux des consignataires, avec indication du tonnage, du mouillage et de la destination

STEAMERS.
Australian Ang. 2499 Sandrey pour Liverpool 20 1er dist, T & G Forwood
Espanol Esp. 1152 Lasaraga pour Malaga & rue. A K Miller &co
E B Ward Jr Am. 366 Colton pour Boston 14 1er dist, S Oteri & Bro
Flamenque Mex. 455 Pares pour——— Al ger. Avendano Bros
Guesde Am. 994 Staples pour———Alger C A Whitney &co
Harlan Am. 1163 Hopkins pour———Al ger C A Whitney &co
Lucy P Miller Am. 583 Deane pour——— 15 1er dist, W D Clarke &co
Morgana Am. 506 Orleans pour Belize Hon 16 1er dist, S Oteri & Bro
New York Am. 2285 Quick pour New York Alger, C A Whitney &co
Puerteriquene Esp. 2063 Ynaguirre pour le Havre 46 de dist, L LeGendre &co
St. Mary Am. 1095 Brown pour———Al ger. C A Whitney &co
Tabasco Mex. 279 Powell pour———Al ger. Avendano Bros
W G Hewes Am. 1118 Brown pour——— Alger. C A Whitney &co

NAVIRES.
Annie Bingay Ang. 1076 Walker pour—— 11 1er dist, Norton & Bell
Alice M Minot Am. 1091 Whitmore pour le Havre 42 de dist, A K Miller &co
Crescent City Am. 1205 Kelley pour———18 2e dist, au capitaine
J C Robertson Ang. 1093 Davis pour Aspinwall 32 1er dist, Norton & Bell
Orient Am. 1838 Allen pour———67 1er dist, Silas Weeks &co

BARQUES.
Carrier Dove Ang. 1064 Saunders pour le Havre 40 de dist, Hall & Vaughan
Commodore Dupont Am. 425 Crockett pour ——Gretna A K Miller &co
Edward Cushing Am 497 Blakmore pour— Pointe Norton & Bell
Hiperion Aut. 955 Zar pour l'Europe 28 2e dist, S A Cosulich
Lain Ruggiero Ital 506 Cañaro pour Brême 25 2e dist. A K Miller &co
Maria Adelaide Ital. 484 Nasari pour—— 14 1er dist, Jos Kelley
Mary Durkee Ang. 906 Newcomb pour—— Irre rue Hall & Vaughan
Nanette T Bell Am. 424 Fitts pour Veracruz Gretna, Jos Kelley
Seaward Ang. 680 Copp pour————11 1er dist, DeWolf & Hammond

BRICKS.
W J Phillips Am. 210 Dagny en détresse Gretna Jos Kelley

GOELETTES.
Etta E Sylvester Am. 90 Travers pour—— Pte Tier. D Cefalu & Son
Jessie Wood Ang. 120 Blair pour Bay Islands 13 1er dist, S Oteri &Bro
Jennie S Hall Am. 451 Hall pour———7 2e dist, Norton & Bell
Mary Ellen Ang. 51 Arnet pour————14 1er dist, E M Sivori
E B Locke Am. 64 Messina pour Bay Islands 14 1er dist, G Grande

LISTE DE NAVIRES
En partance pour la Nouvelle-Orléans

NEW-YORK.
Steamship New Orleans, Haney........parti 6 mai
Steamship Algiers, Hawthorn..........parti 6 mai
PORTLAND, ME.
Goelette Wm E Lee, Weeks....expédiée 22 avril
PHILADELPHIE.
Barque Geo W Sweeney, Robinson, expédiée 26 avril
DAMARISCOTTA, ME.
Barque Nellie May, Austin...........partie 16 avril
Barque Nelson Bartlett, ————partie 27 avril
BANGOR, MAINE
Goelette Annie E Krans, Parvers, partie 24 avril
Goelette Mathilda Krans Rich........expédiée 3 mai
WATERFORD
Barque Landseer, McLeon..........partie 22 mars
LIVERPOOL.
Steamship Legislator, Bailey, en chargement 1 avril
Navire Cyprus, Parker..............parti 5 avril
Barque Yarmouth, Baker en chargement 23 avril
Barque Palermo, McLaughlin,.......partie 21 avril
Barque Landseer, McKeon..........partie 11 mars
Barque Mary Durkee, Newcomb,.....partie 21 fév
LONDRES.
Navire Hagana, Elfverson en chargement 22 Ma
PLYMOUTH.
Navire Friedrich, Bruggermann, ...parti 8 avril
CARDIFF.
Steamship Prinz Frederick Carl, Mohr. parti 12 avril
Navire Lizzie Moses, Shear...........parti 2 avril
NEWPORT.
Steamship Calla, Leighton, ...en chargement 17 avril
HAVRE.
Steamship Dupuy-de-Lome, ———, parti 26 avril
Barque Roban, Ivancich..............partie 20 mars
Navire Caledonia, Potter.............parti 24 mars
Barque Ontario, Hosher..............partie 14 mar
BORDEAUX.
Barque Mirte E Cordich..........partie 18 avril
BREME.
Navire Constantia, Kahlsen.........parti 1 mars
Navire Friedrich, Bruggerman, ...parti 12 fév
GENES.
Barque Arcidiace Rodolfo, Martinolich, partie 20 avril
CASTELMARE.
Barque Nuovo Mondo, Naveca, ...partie 22 mars
ASPINWALL.
Navire De Martha, Franchomme, ...parti 2 mai

Chemin de fer de la rue du Canal, du City Park et du Lac.
Les wagons de cette ligne sont mus par une légère locomotive et vont de la rue du Canal au Fort Espagnol, sur le lac Pontchartrain: distance, environ sept milles. La voie est double d'un bout à l'autre, à l'exception de deux tronçons insignifiants. La station de départ est dans la rue du Bassin près de Canal. Les trains suivent la rue du Bassin jusqu'à la rue Bienville, la rue Bienville jusqu'à St-Patrick, St-Patrick jusqu'à la rive occidentale du Canal d'Orléans, à la jonction du Chemin de la Métairie et du Parc; ils longent ensuite le Canal d'Orléans (côté ouest) jusqu'au Lac Pontchartrain.
Pour le retour ils suivent la même route jusqu'au Parc, et le reste du parcours se fait ainsi: rue Bernadotte jusqu'à la rue Bienville, Bienville jusqu'à Claiborne, Claiborne jusqu'à Dumaine, Dumaine jusqu'à Bassin.

Ligne du Chemin du Bayou et du Marché Français.
La station de départ est la même que celle de "Levee and Barracks," rue de Canal, vis-à-vis la Douane. La même voie sert également aux deux lignes jusqu'à la rue de l'Esplanade où se trouve une voie double conduisant en ligne droite jusqu'au Pont du Bayou. Le retour s'opère par la même route, la voie du Bayou à la rue des Remparts étant commune à la ligne "Esplanade and Bayou Bridge" et à la ligne "Bayou and French Market."

Ligne des Fair Grounds et du Marché Français.
Station de départ: Levée près Dumaine. Parcours: Levée à Dumaine. Dumaine à Broad, Broad à la station de la rue Laharpe. Retour: Bayou à Broad, Broad à Ursulines, Ursulines au Marché Français.

Upper Magazine Line.
Station de départ: coin lower Magazine et Harmony. Les cars traversent la rue Magazine sur une double voie jusqu'à la rue St. Joseph.

Chemin de fer de Pontchartrain.
Ce chemin de fer est un des plus anciens de l'Amérique: il a été inauguré il y a environ 46 ans. La voie a cinq milles de longueur et se dirige en ligne droite du Mississipi au lac Pontchartrain.

Ligne de la gare du chemin de fer de Jackson.
Station de départ: Rue Magnolia, près de la gare du Chicago, St. Louis and New Orleans Railroad, autrefois chemin de fer de Jackson. Parcours: Rue Erato jusqu'à Carondelet, Carondelet à Bourbon jusqu'à l'Esplanade, Esplanade jusqu'à Decatur, Decatur jusqu'au Champs-Elysées, Elysian district, en face de la gare du chemin de fer du lac Pontchartrain. De là on peut prendre le train pour aller à Milneburg, sur les rives du lac.
Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St.-Charles, Canal Walk, la rue Dryades et la [illegible] [illegible], la place, rue Baronne, [illegible] Custom House (ancien Hôtel St.-Louis).

FEUILLETON

No 30. Commencé le 9 avril

LE

MAITRE DE FORGES.

Par GEORGES OHNET.

XVII

[Suite]

—Qu'à nous retirer nous-mêmes! dit le duc.

—C'est ce qui se fait couramment.

—Pas quand il s'agit de gens tels que M. Derblay et moi. Croyez-moi, M. Moulinet, imposez silence à votre excellent cœur. Bornez les plaintes du candidat évincé, et laissez aller les choses telles qu'elles sont réglées.... Je vous souhaite le bon soir, j'ai à causer avec La Brède avant de me coucher.

Et saluant sa femme et son beau-père avec tranquillité, le duc sortit.

Moulinet fit quelques pas vers Athénaïs.

—Voyons, ma chère enfant, balbutia-t-il.

La duchesse, sans même le regarder, froide et pâle, se leva et, poussant d'une main irritée la porte de sa chambre, elle disparut. Moulinet hocha mélancoliquement la tête, et pour la première fois, il s'avoua à lui-même qu'il existait des difficultés qu'on ne surmontait pas avec de l'argent.

—La nuit porte conseil, dit-il, demain il fera jour, nous y verrons plus clair.

Et se rattachant à une vague espérance, il alla s'étendre dans le lit du Pompadour Charles-Quint.

Il y avait environ deux heures que le maître de forges dormait du plus calme sommeil, quand une légère pression sur l'épaule le réveilla. Il ouvrit les yeux, et voyant debout devant lui le marquis de Beaulieu il se mit vivement sur ses pieds. Il faisait grand jour. La pendule marquait six heures et demie.

—Nous avons le temps, murmura Philippe.

Jamais il ne s'était senti plus libre d'esprit, et plus vigoureux de corps. Il en éprouva quelque orgueil. Chez cet être de volonté, tout ce qui était une constatation de sa force morale, lui causait une secrète jouissance. Il alla à la fenêtre et l'ouvrit. Un air pur et vif chargé du parfum des fleurs humides de rosée l'enveloppa délicieusement. Il laissa errer ses yeux sur les masses profondes du parc. Une brume légère, transparente et bleue, flottait au-dessus des arbres comme un voile. Et le soleil, déjà haut dans le ciel, faisait étinceler la surface calme de la pièce d'eau. La nature s'était parée comme pour lui faire fête.

—Belle journée! s'écria gaîment Philippe, de même que s'il eût été sur le point de partir pour la chasse.

Son regard croisa celui du marquis, et dans ses yeux attristés il lut un muet reproche. Le maître de forges vint à son beau-frère, et lui serrant affectueusement la main:

—Ne vous étonnez pas, dit-il, de me trouver ce matin insouciant et presque joyeux. J'ai le pressentiment que tout finira bien pour moi.

Il devint grave.

—Cependant, comme il faut prévoir le malheur, j'ai pris des dispositions. Vous les trouverez consignées dans cette lettre.

Il montra sur son bureau une enveloppe sur laquelle était écrit le nom de Mlle Bachelin.

—Mon vieil ami et vous, sont mes exécuteurs testamentaires. Je vous ai légué, mon cher Octave, ce que j'ai de plus cher....

Un rayon de joie illumina le visage du marquis. Le jeune homme voulut parler, un sanglot d'émotion dans sa gorge, et embrassa Philippe dans ses bras, il se mit à pleurer sur son épaule.

Allons, Octave, un peu plus de fermeté, reprit Philippe. J'espère que ce sera de ma main que vous recevrez ma sœur. Mais si je n'étais plus là, mon ami, quand vous l'épouserez, aimez-la bien; elle le mérite. C'est un cœur tendre que le moindre chagrin briserait.

Sa voix était devenue d'une douceur infinie en parlant de cette enfant pour laquelle il avait été un véritable père. Il passa sa main sur son front, et devenant calme et souriant:

—Il faut que je m'habille. Voulez-vous monter avec moi, vous me tiendrez compagnie! Et puis nous irons retrouver le baron. Je désirerais m'éloigner sans attirer l'attention....

Octave baissa le front sans répondre, puis au bout d'un instant faisant un effort:

—Philippe, avant de vous voir, ce matin, dit-il, j'ai vu ma sœur... Promettez-moi que vous ne partirez pas sans entrer chez elle?

Philippe lança au marquis un regard interrogateur.

—Il est impossible, reprit Octave, que vous la quittiez sans lui donner l'occasion de se justifier à vos yeux, si cela est possible...

Et comme le maître de forges faisait un brusque mouvement de surprise:

—Depuis trois jours je sais ce qui s'est passé entre Claire et vous, dit gravement le marquis. Elle m'a tout avoué. Je sais combien ma sœur a été coupable, Philippe, et je vous plains, croyez-moi, d'avoir enduré de si cuisants chagrins, autant que je vous admire d'avoir su les cacher. Mais, je vous en prie, soyez indulgent, soyez bon. Cela sera digne de vous de ne pas accabler cette pauvre femme désespérée. Vous êtes un homme énergique et brave, on a le droit de tout vous dire. Songez qu'elle peut ne plus vous revoir. Ne la laissez pas dérasée sous le double remords d'avoir désolé votre vie et peut-être de vous avoir conduit à la mort....

Le maître de forges détourna son visage où pâlissait. Il fit quelques pas, puis revenant à Octave:

—Je ferai ce que vous me demandez, dit-il. Mais cette entrevue va être horriblement pénible pour votre sœur et pour moi. Faites en sorte de l'abréger, et facilitez-moi le départ, en venant me chercher auprès d'elle....

Le marquis fit un signe d'acquiescement. Et serrant tendrement la main de Philippe, il s'éloigna avec lui.

XIX

Dès le matin la baronne était venue rejoindre son amie. Elle l'avait trouvée, après l'agitation horrible de la nuit, dans un état de torpeur invincible. Mme de Préfont avait parlé à Claire, sans pouvoir obtenir une réponse. Les yeux fixes, la bouche crispée, le corps anéanti, la jeune femme restait accroupie sur sa chaise longue. Toute la vie semblait s'être concentrée dans le regard sombre, égaré, qui était rivé à quelque épouvantable vision.

Un temps très long se passa ainsi. Le sonnerie de la pendule annonçant la marche des heures faisait chaque fois tressaillir Claire. Sans ce mouvement, sans la clarté farouche de ses yeux, on eût pu la croire endormie.

L'arrivée de son frère la tira de son anéantissement. Elle se rattacha passionnément à l'espérance de voir Philippe avant son départ. Fiévreuse, les joues marquées de deux taches rouges, d'une voix monotone et comme usée, elle chargea Octave d'obtenir de son mari cette faveur suprême.

Et dès lors elle attendit, dans une reprise d'agitation éperdue, marchant sans cesse de la fenêtre, dont elle soulevait le rideau pour voir si on ne l'avait pas trompée, et si Philippe ne partait pas, à la porte auprès de laquelle elle écoutait si elle l'entendait venir. Anxieuse, énervée et donnant à la baronne épouvantée le spectacle de la folie envahissante.

Soudain un bruit de pas la fit reculer comme si elle eût craint de se trouver face à face avec celui qu'elle appelait de toute son âme. Elle pâlit, un cercle noir cerna ses yeux, d'un geste elle fit signe à la baronne de s'éloigner. Et elle resta debout, tremblante, sans voix. Philippe venait d'entrer.

Ils restèrent l'un et l'autre en présence, muets. Lui, examinant avec douleur les traces que tant d'affreuses angoisses avaient laissées sur le visage de la jeune femme. Elle, qui, un instant avant, avait tant de choses à dire, cherchant à rassembler ses idées et dans son cerveau douloureux, ne trouvant plus que le vide.

Claire ne put supporter plus longtemps ce lourd silence, elle alla vers Philippe, saisit sa main entre les siennes et poussant un horrible gémissement, elle la couvrit de larmes et de baisers.

Le maître de forges s'attendait à une explication, il s'était préparé à entendre des prières. L'explosion toute physique de cette douleur qu'il savait sincère, le bouleversa. Il voulut retirer sa main sur laquelle il sentait couler brûlants les pleurs de celle qu'il aimait. Il ne put y parvenir. Il fallait se contenir sans forces contre tant de faiblesse....

—Claire, dit-il d'une voix basse, par grâce, vous me troublez profondément. J'ai besoin de tout mon sang-froid.... Je vous en prie, calmez-vous.... Soyez plus forte, ménagez-moi, si vous tenez à ma vie.....

A ces mots, Claire releva la tête. L'expression de son visage n'était plus la même.

Elle parut avoir pris une résolution subite.

—Votre vie! dit-elle. Ah! plutôt donner cent fois la mienne. Misérable que je suis! C'est moi qui, par mon emportement vous ai jeté dans le danger. Est-ce que je n'aurais pas dû tout supporter! En souffrant, j'expiais mes torts envers vous.... Et dans une minute d'emportement j'ai tout oublié. Mais ce duel est insensé, il n'aura pas lieu, je saurai l'empêcher.....

—Et comment? demanda Philippe le cœur déjà froncé.

—En sacrifiant mon orgueil à votre sécurité, répondit Claire. Oh! rien ne me rebutera puisqu'il s'agit de vous.... Je m'humilierai devant la duchesse, s'il le faut, j'irai trouver le duc.... Il en est temps encore.

Les traits du maître de forges se contractèrent.

—Je vous le défends! dit-il avec force. Vous portez mon nom, ne l'oubliez pas. Toute humiliation supportée par vous m'atteindrait moi-même. Et puis enfin comprenez donc que je le hais cet homme qui a été cause de mon malheur!.... Depuis un an je rêve de me trouver face à face avec lui.... Ah! croyez-moi, ce jour est le bien venu!

Claire baissa la tête. Depuis longtemps elle avait pris l'habitude d'obéir quand Philippe commandait. Lui, calmé par cette violente sortie, reprit avec douceur:

—J'apprécie vos intentions et je vous en suis reconnaissant! Il y a eu, entre nous, au début de notre existence commune un malentendu qui nous a coûté à l'un et à l'autre bien des peines. Je ne vous en fais pas seule responsable. Il y a eu de ma faute..... Je n'ai pas su vous comprendre.... Je n'ai pas su me sacrifier.....Je vous aimais trop! Mais je ne veux pas m'éloigner en vous laissant la pensée que j'ai conservé pour vous de la rancune..... Vous pouvez être en paix, Claire. A votre tour pardonnez-moi le mal que je vous ai fait, et dites-moi adieu.....

A ces mots, le visage de Claire resplendit. Et tendant les mains vers le ciel dans un élan de reconnaissance passionnée:

—Vous pardonner, moi! s'écria-t-elle. Mais vous ne voyez donc pas que je vous adore! Vous ne l'avez donc pas deviné depuis longtemps dans le trouble de ma voix, dans l'égarement de mes yeux!

Elle s'était approchée de Philippe et lui jetant ses beaux bras autour du cou, elle appuyait sa tête blonde sur son épaule, l'enivrant de son parfum, le brûlant de son regard.

Elle parlait maintenant comme en rêve:

—Ah! ne pars pas! Si tu savais comme je t'aime. Reste là, près de moi, tout à moi. Nous sommes si jeunes, nous avons tant de temps à être heureux! Que t'importent cet homme et cette femme qui nous haïssent, nous les oublierons. Partons, veux-tu, loin d'eux! Là, ce sera le bonheur, la vie et l'amour.

Philippe détacha doucement le bras qui l'enlaçait et éloignant Claire:

—Ici, dit-il simplement, c'est le devoir et l'honneur.

La jeune femme poussa un gémissement. La réalité effrayante l'avait ressaisie. Elle revit, en un instant, le duc le pistolet au poing et riant, l'air mauvais. Elle voulut s'élancer, faire un dernier effort, retenir Philippe malgré lui. Elle cria:

—Non!.... Non!....

Au même moment, la porte s'ouvrit et Octave parut. Il adressa à Philippe un signe de tête et se retira. Claire comprit que l'instant du départ était venu. Ce fut comme si un voile qui obscurcissait son esprit avait été déchiré. Elle comprit que tout était fini. Et s'abattant sur la poitrine de son mari, elle le serra une dernière fois avec une force convulsive.

—Adieu, murmura le maître de forges.

—Oh! ne me quittez pas ainsi! Pas sur ce mot glacé.... Dites-moi que vous m'aimez! Ne partez pas sans me l'avoir dit!

Philippe demeura inébranlable. Il avait avoué qu'il pardonnait, il ne voulut pas dire qu'il aimait. Il éloigna Claire de lui, marcha vers la porte et sur le point de sortir:

—Priez Dieu que je revienne vivant! dit-il, lui jetant dans ces mots comme un suprême espoir.

Ce fut tout. La jeune femme poussa un cri qui fit accourir la baronne. La voiture qui emportait le maître de forges roula sourdement dans l'avenue.

Claire, sans se préoccuper de la présence de la baronne, se laissa retomber sur sa chaise longue, la tête enfouie dans les coussins, ne voulant plus voir ni entendre, rêvant de suspendre sa vie pendant l'heure terrible qui allait s'écouler. Elle resta ainsi pendant quelques instants.

Une douce voix la fit se relever brusquement. Suzanne frappant à la porte, disait: Peut-on entrer?

Claire échangea un douloureux regard avec la baronne. Il allait falloir encore dissimuler, s'efforcer de tromper cette enfant ignorante de la vérité. Par la porte entr'ouverte, le frais et gai visage de Suzanne apparaissait.

—Viens, mon enfant, dit Claire.

Et, prodige de volonté, elle se fit souriante.

—Comment, vous n'êtes pas habillée? s'écria la jeune fille, en voyant sa belle-sœur vêtue d'un peignoir. Moi, j'ai déjà fait tout le tour du parc avec la petite voiture.

Suzanne parcourut la chambre, fourrageant partout, avec une vivacité de jeune chat.

—Tiens! dit-elle, je viens de rencontrer Philippe avec le baron et M. Octave. Ils étaient en voiture fermée. Ils avaient un air singulier.... Où peuvent-ils bien aller ainsi, tous les trois?

Claire rougissait et pâlissait tour à tour. Une sueur d'angoisse perlait sur son front. Chaque parole de Suzanne la torturait.

—Oh! si mon mari est là, dit la baronne, c'est qu'il s'agit d'une expérience.... quelque visite dans les carrières....

—De quel côté se dirigeaient-ils? demanda Claire d'une voix tremblante.

—Du côté des étangs, répondit la jeune fille. Peut-être vont-ils à la Varenne?

—Oh! non, dit la baronne, le duc de Bligny n'est pas homme à se lever avant dix heures....

Claire n'entendait plus. Du côté des étangs, avait dit Suzanne. Aussitôt la clairière avec son tapis de gazon, ses barrières peintes en blanc, et, dans le fond, les eaux dormantes sous les branches penchées des arbres, avaient passé devant ses yeux. Ce lieu solitaire et morne était propice pour une rencontre. Il avait un aspect désolé qui le destinait à quelque scène tragique. C'était là que le duc et Philippe allaient se battre. Elle en était sûre, elle les voyait.

Elle fut reprise d'une agitation effrayante, entraînée par le besoin de savoir. Elle ne put rester en place, elle prit une robe et la passa à la hâte. Un projet aussitôt arrêté que conçu venait de tendre tous les ressorts de sa volonté.....

—Tu t'es servie de la petite voiture, dit-elle à Suzanne. Où l'as-tu laissée?

—Dans la cour des écuries, répondit la jeune fille. On doit la dételer en ce moment.

—Je vais la prendre. J'ai une course à faire ce matin dans le pays, reprit vivement Claire.

Et sans rien attendre, une écharpe de dentelle sur sa tête nue, elle s'élança au dehors.

Seule, conduisant d'une main hardie, elle partit à une allure très rapide [illegible] loin de calmer sa [illegible] surexcita. Elle [illegible] frénésie, mettant sa bête au galop, secouée durement dans les ornières d'une route de forêt, menacée de tout briser.

Elle ne s'arrêta devant rien, augmentant la violence de sa course, tous les nerfs raidis, se mordant les lèvres, enviant les ailes des oiseaux, et écoutant, la respiration coupée par les battements de son cœur, si, dans le silence des bois, elle n'entendait pas une sinistre détonation éclater.

La forêt restait silencieuse. Dans le lointain, les grelots des voitures passant sur la grande route tintaient joyeusement. Le tapis de mousse de l'allée s'étendait sous les pas du cheval assourdissant le bruit de ses pas. Une épaisse vapeur sortait de ses flancs, l'entourant d'un nuage. Lancé avec rage il buta et s'abattit. Claire sauta à terre et prit sa course à travers bois. Son instinct l'avertit qu'elle approchait du but, elle écouta et entendit qu'on parlait.

Elle jeta un rapide coup d'œil autour d'elle. A vingt pas, au bord des étangs, le kiosque chinois de M. Moulinet se dressait, mirant dans l'eau ses plaques de porcelaine. De là, Claire pouvait voir sans être vue. Légère comme une biche traquée, elle se glissa au travers des branches, et, montant les marches qui conduisaient à la galerie circulaire, elle s'arrêta anxieuse, épouvantée.

Au milieu du rond-point, le baron faisant de longues enjambées, comptait des pas pour marquer la distance. La Brède, assisté de Moulinet, pâle et égaré, chargeait les armes. Philippe, à l'autre bout de la clairière, marchait lentement en causant avec Octave et le médecin. Le duc, à trois pas du kiosque, mâchonnait un cigare, en abattant machinalement, avec un petit jonc qu'il tenait à la main, de hautes tiges de digitales.

(*La fin à demain.*)

On peut toujours se procurer l'Abeille chez
E. Billard, libraire, coin Bienville et Chartres
P. Fourcher, ... 130 rue Royale,
G. Ellis, ... 11 Dumaine.
E. Holland ...... 10 Commercial Place.
G. F. Wharton ...... 21 rue Carondelet.
Wm. [illegible] ...... [illegible] Decatur.
A. B. Smith ...... 28 Commercial Place.